

6 **Vorwort / Foreword**

Peter Cachola Schmal

**Die Region Frankfurt/Rhein-Main
The Frankfurt/Rhine-Main Region**

12 **Rhein-Main – Die Region leben**

**Die Metropolregion und die Neu-
politisierung der regionalen Idee
Living the Region – Rhine-Main
The Metropolitan Region and
Re-politicizing of the Regional Idea**
Christian Holl, Felix Nowak, Kai Vöckler

24 **Region S, M, L**

**Wohnen, Arbeiten, Mobilität et cetera
S, M, L Regions
Living, Working, Mobility etc.**
Agnes Förster

40 **Fragmentierung und Diskontinuität**

**Die Rhein-Main-Region global und
regional – Geschichte und Ausblick
Fragmentation and Discontinuity
The Rhine-Main Region Seen Globally
and Regionally – History and Outlook**

50 **Drehkreuz Frankfurt/Rhein-Main**

**Historische Bausteine der
modernen Verkehrsinfrastruktur
The Frankfurt/Rhine-Main Hub
The Historical Components
of the Modern Traffic Infrastructure**
Klaus Ronneberger

60 **Versuch über die Freiheit im Raum**

**Warum wir Diskurse über die
Landschaft brauchen
An Experiment with Freedom in Space
Why We Need a Discussion about
the Countryside**
Kenneth Anders

70 **Re: RheinMain**

Malte Sängers, 2018

82 **Macht euren Scheiß doch alleine!**

**Dörfliche Identität und
metropolitan Leben
Do Your Own Shit!
Village Identity and Urban Life**
Maren Harnack

88 **Die künftige Entwicklung**

**Wohnen in – Bestand und Bedarf
Future Development
Taking Stock of Housing Needs**
Monika Meyer

94 **Die gesamte Region ist gefordert**

**Bezahlbares Wohnen in der
Region Frankfurt/Rhein-Main
The Entire Region Must Step Up
Affordable Housing in the
Frankfurt/Rhine-Main Region**
Paul Martin und Lara-Maria Mohr

100 **Alle Wege führen über Frankfurt**

**Was zu tun ist – aus Sicht der
Verkehrsplanung
All Roads Lead through Frankfurt
What to Do – the Traffic Planning
Perspective**
Petra Schäfer und Andreas Gilbert

106 **Visionen zwischen Technik und**

**Nachhaltigkeit
Neue Mobilitätskulturen und neue
Mobilität in Rhein-Main?
The Visions Between Technology
and Sustainability
New Cultures of Mobility as well as
new Forms of Mobility in Rhine-Main?**
Martin Lanzendorf und Hannah Muggenburg

112 **Infrastrukturen anders angehen**

**Verkehrsinfrastrukturen bilden Räume,
die nicht nur dem Transport dienen
A Different Approach to Infrastructures
Traffic Infrastructure Creates Space
for more than just Transportation**
Jörg Dettmar, Annette Rudolph-Cleff,
Kai Vöckler

118 **Digitalplatz**

**Fünf Thesen zu einer digital-gestützten
Stadtgestaltung & neuen Mobilität
Digital Square
Five Propositions for Digitally Supported
Urban Design & New Mobility**
Martin Knöll, Stefan Göbel, Ralf Steinmetz,
Annette Rudolph-Cleff

Mobilität morgen / *Mobility tomorrow*

- 126 **Tellen ist die neue Mobilität**
Sharing Is the New Mobility
Christian Holl, Felix Nowak, Kai Vöckler
- 134 **Umweltfreundliche Mobilität braucht Infrastruktur**
Environmentally Compatible Mobility in the Rhine-Main Region Needs Infrastructure
- 138 **Der Kaiser ist nackt**
Deutschland hat gar keinen Plan für die Energie- und Verkehrswende
The Kaiser Has No Clothes
Germany has no Plan at all for the Energy and Traffic Revolution
Weert Canzler und Andreas Knie
- 148 **Die Zukunft der Mobilität**
Chancen und Rahmenbedingungen einer neuen Mobilitätspolitik
The Future of Mobility
Opportunities and Framework Conditions of a New Mobility Policy
Stephan Rammner
- 158 **Design Your Mobility!**
Die zukünftige Mobilität gestalten
Design Your Mobility!
Shaping Future Mobility
Peter Eckart und Kai Vöckler
- 168 **Mobilität: Vorbildliche Projekte**
Mobility: Exemplary Projects
- Die Zukunft des Wohnens**
The Future of Housing
- 194 **Tellen und kooperieren.**
Das neue Wohnen
Sharing and Cooperating.
The New Way of Living
Christian Holl, Felix Nowak, Kai Vöckler
- 204 **Fast unsichtbar**
Das Wie ist im Umbau der Wohnanlagen der Nachkriegszeit entscheidend
Almost Invisible
How Post-War Residential Buildings are Renovated Is Decisive
Niloufar Tajeri

- 216 **Von Riesen und Zwergen**
Großwohnsiedlungen und Einfamilienhausgebiete neu sehen
Dwarfs and Giants
A New Perspective of Large Housing Estates and Detached Housing Areas
Yasemin Utku
- 228 **Der Anfang ist gemacht**
Neue Wohnmodelle und gemeinschaftliche Nutzung für Stadt und Region
The First Step Has Been Taken
New Residential Models and Communal Use in the City and the Region
Gerd Kuhn
- 240 **Wohnen: Vorbildliche Projekte**
Housing: Exemplary Projects
- Das DAMLab »Die Region leben«**
The DAMLab »Living the Region«
- 266 **Eine Region der kurzen Wege**
Entwürfe für den Transit Belt von Frankfurt/Rhein-Main
A Region of Short Distances
Designs for the Frankfurt/Rhine-Main Transit Belt
Christian Holl, Felix Nowak und Kai Vöckler
- 270 **MainBand / AirportCity**
KCAP Architects&Planners,
Rotterdam, Zürich, Shanghai
- 278 **AirPortRing**
feld72 architektur und urbane strategien, Wien
- 286 **South Park**
AWP, Paris
- 294 **Die mobile Gesellschaft**
A Mobile Community
LOLA Landscape Architects, Rotterdam
- 302 **Neue Mittelalterlichkeit**
Neo-Medievalism
URBED (Urbanism, Environment and Design), Manchester
- 310 **Autorinnen und Autoren / Authors**
- 317 **Bildnachweis / Credits**
- 318 **Impressum / Imprint**